

**SENAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 1993-1994

22 DÉCEMBRE 1993

**Projet de loi modifiant la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques**

PROJET TRANSMIS  
PAR LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Article 1<sup>er</sup>

Dans l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques, modifié par la loi du 11 mars 1958, les mots « la conservation, c'est-à-dire le stockage dans les conditions requises, l'étiquetage » sont insérés entre les mots « la fabrication » et « le transport ».

## Art. 2

Dans la même loi, il est inséré un article 1<sup>er</sup>ter rédigé comme suit :

« Art. 1<sup>er</sup>ter. — Les infractions aux dispositions qui, dans les arrêtés royaux pris en exécution de la

R. A 16464

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :  
1183 (1993-1994) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Texte adopté par la commission.

Annales de la Chambre des Représentants :  
21 et 22 décembre 1993.

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 1993-1994

22 DECEMBER 1993

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica**

ONTWERP OVERGEZONDEN  
DOOR DE KAMER  
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

## Artikel 1

In artikel 1, eerste lid, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, gewijzigd bij de wet van 11 maart 1958, worden tussen de woorden « vervaardiging » en « het vervoer » de woorden « de bewaring, dat wil zeggen de opslag onder de vereiste voorwaarden, de etikettering » ingevoegd.

## Art. 2

In dezelfde wet wordt een artikel 1<sup>ter</sup> ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 1<sup>ter</sup>. — De overtredingen van de bepalingen die, in de krachtens deze wet uitgevaardigde

R. A 16464

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :  
1183 (1993-1994) :

- N° 1 : Ontwerp van wet.
- N°s 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :  
21 en 22 december 1993.

présente loi, concernant l'étiquetage, ainsi qu'aux règles édictées en exécution de l'article 1<sup>er</sup>*bis*, sont punies d'une amende de vingt-six à cinq cents francs. »

### Art. 3

L'article 2 de la même loi, modifié par la loi du 9 juillet 1975, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 2. — Les infractions aux dispositions qui, dans les arrêtés royaux pris en exécution de la présente loi, concernent les substances toxiques, désinfectantes ou antiseptiques, seront punies :

1° d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de cent à trois mille francs ou de l'une de ces peines seulement quand ces infractions concernent la conservation et la délivrance de ces substances;

2° d'un emprisonnement d'un mois à cinq ans et d'une amende de trois mille à cent mille francs ou de l'une de ces peines seulement quand ces infractions concernent l'importation, l'exportation, la fabrication, le transport, la détention, la vente, l'offre en vente et l'acquisition à titre onéreux ou à titre gratuit. »

### Art. 4

Dans l'article 2*bis* de la même loi, inséré par la loi du 9 juillet 1975, le § 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Les infractions aux dispositions qui, dans les arrêtés royaux pris en exécution de la présente loi, concernent les substances soporifiques, stupéfiantes et les autres substances psychotropes susceptibles d'engendrer une dépendance et dont la liste est arrêtée par le Roi ainsi que la culture des plantes dont peuvent être extraites ces substances, seront punies d'un emprisonnement de trois mois à cinq ans et d'une amende de mille à cent mille francs ou de l'une de ces peines seulement. »

### Art. 5

Dans l'article 4 de la même loi, modifié par la loi du 9 juillet 1975, aux §§ 1<sup>er</sup>, 3 et 6 il est ajouté avant les chiffres « 2*bis* et 3 », les chiffres « 2, 2° ), ».

### Art. 6

Un article 10 rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 10. — § 1<sup>er</sup>. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre dans le cadre du

koninklijke besluiten, de etikettering betreffen, alsmede van de regelen vastgesteld op grond van artikel 1*bis*, worden gestraft met geldboete van zesentwintig tot vijfhonderd frank. »

### Art. 3

Artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 9 juli 1975, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 2. — De overtredingen van de bepalingen van de krachtens deze wet uitgevaardigde koninklijke besluiten met betrekking tot de giftstoffen, ontsmettingsstoffen of antiseptica worden gestraft :

1° met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met geldboete van honderd tot drieduizend frank of met één van die straffen alleen, wanneer deze overtredingen betrekking hebben op de bewaring en de aflevering van deze stoffen;

2° met gevangenisstraf van één maand tot vijf jaar en met geldboete van drieduizend tot honderdduizend frank of met één van die straffen alleen, wanneer deze overtredingen betrekking hebben op de invoer, de uitvoer, de vervaardiging, het vervoer, het bezit, de verkoop, het te koop stellen en het aanschaffen onder bezwarende titel of om niet. »

### Art. 4

In artikel 2*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 9 juli 1975, wordt § 1 vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Overtreding van de bepalingen van de krachtens deze wet uitgevaardigde koninklijke besluiten met betrekking tot de slaapmiddelen, verdovende middelen en de andere psychotrope stoffen die afhankelijkheid kunnen teweegbrengen en waarvan de lijst door de Koning wordt vastgesteld alsmede met betrekking tot de verbouw van planten waaruit deze stoffen kunnen worden getrokken, wordt gestraft met gevangenisstraf van drie maanden tot vijf jaar en met geldboete van duizend tot honderdduizend frank, of met één van die straffen alleen. »

### Art. 5

In artikel 4 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 9 juli 1975, worden in de §§ 1, 3 en 6 de cijfers « 2, 2° ), » toegevoegd vóór de cijfers « 2*bis* en 3 ».

### Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 10 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 10. — § 1. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, binnen het toepassings-

champ d'application de la présente loi, toutes mesures nécessaires à l'exécution des traités et des actes internationaux pris en vertu de ceux-ci. Il peut, à cette fin, compléter, abroger ou modifier les dispositions de la présente loi.

§ 2. En cas de transgression des dispositions prises en vertu des traités et actes internationaux visés au § 1<sup>er</sup>, et non érigée en infraction par la présente loi, celle-ci sera sanctionnée d'un emprisonnement de huit jours à cinq ans et d'une amende de mille à dix mille francs ou de l'une de ces peines seulement.

Le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, précise dans les limites prévues à l'alinéa précédent, les infractions et les peines applicables à chacune de celles-ci.

§ 3. Les arrêtés royaux pris en vertu du présent article sont abrogés, lorsqu'ils n'ont pas été ratifiés par les Chambres législatives dans les deux années qui suivent celle de leur publication au *Moniteur belge*. »

Bruxelles, le 22 décembre 1993.

*Le Président de la  
Chambre des Représentants,*

Ch.-F. NOTHOMB

*Les Secrétaires,*

J. DUPRÉ  
V. FÉAUX

gebied van deze wet alle maatregelen treffen die nodig zijn voor het uitvoeren van verdragen en van krachtens die verdragen tot stand gekomen internationale handelingen. Daarbij kan Hij de bepalingen van deze wet aanvullen, opheffen of wijzigen.

§ 2. In geval van niet-naleving van de bepalingen genomen ter uitvoering van de in § 1 bedoelde internationale verdragen en handelingen, die geen overtreding uitmaakt van deze wet, wordt deze gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot vijf jaar en met geldboete van duizend tot tienduizend frank of met één van die straffen alleen.

Binnen de grenzen bepaald in het vorige lid omschrijft de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, nader de overtredingen en de straffen toepasselijk op elk daarvan.

§ 3. De krachtens dit artikel genomen koninklijke besluiten worden opgeheven wanneer ze niet door de Wetgevende Kamers bekrachtigd werden binnen twee jaar na hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. »

Brussel, 22 december 1993.

*De Voorzitter van de  
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

Ch.-F. NOTHOMB

*De Secretarissen,*

J. DUPRÉ  
V. FÉAUX